



BDA-107492-001 / 03.11.2022

## Hängesessel 185x130x155cm

Artikel-Nr: 107492, 107493, 107494, 107495



# ANLEITUNG

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



## **BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!**

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



## **ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



## **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



## **PRODUKTVERÄNDERUNG**

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Der Aufbau des Hängesessels darf nur durch Erwachsene erfolgen.
- Nicht an scharfkantige Gegenstände hängen!
- Der Hängesessel ist kein Sport- und Spielgerät. Kinder bei Benutzung immer beaufsichtigen.
- Achtung Strangulationsgefahr! Nie den Kopf durch die Aufhängeseile stecken!
- Quetschgefahr! Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern.
- Brandgefahr! Der Hängesessel besteht aus brennbaren Materialien. Von Feuer und Hitzequellen fernhalten.
- Vor Regen schützen und nie feucht einlagern. Bei permanenter Sonne kann die Farbe ausbleichen.
- Der Boden unterhalb des Sessels muss frei von harten und spitzen Gegenständen sein.
- Verwenden Sie den Hängesessel nicht über festgestampfter Erde, Fliesen, Pflaster-, Zement-, Asphalt- oder anderen harten Böden.
- Benutzen Sie den Hängesessel nur auf Böden mit stoßdämpfenden Eigenschaften, wie Teppich, um das Verletzungsrisiko beim Hinausfallen aus dem Artikel zu minimieren.
- Übermäßiges Schaukeln kann zum Herausfallen führen und Verletzungen verursachen.

- Prüfen Sie den Hängesessel und die Verbindungselemente vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Ersetzen Sie Teile nur gegen original Ersatzteile gemäß den Vorgaben des Herstellers.
- Beachten Sie einen ausreichenden Freiraum von min. 1,5 m zu den ausschlagenden Seiten.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass die gewählte Decke bzw. der Holzbalken zum Befestigen des Hängesessels geeignet ist. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.



## **BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Der Hängesessel ist ausschließlich zum Sitzen konzipiert. Er darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden, wobei das Gesamtgewicht von 150 kg nicht überschritten werden darf. Der Hängesessel ist kein Kinderspielzeug und kein Schaukelgerät.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den privaten Gebrauch, nicht für gewerbliche oder öffentliche Nutzung.**

## **AUSPACKHINWEISE**

Achtung Beschädigungsgefahr! Die Verpackung nicht mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet. Es empfiehlt es sich den Aufbau des Artikels in einer gut belüfteten Umgebung vorzunehmen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

## **MONTAGE**

Das für die Aufhängung des Hängesessels notwendige Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten, sondern muss separat erworben werden. Bitte beachten Sie hierzu die örtlichen Begebenheiten am von Ihnen gewählten Aufhängungsort. Lassen Sie sich ggf. im Fachhandel über Möglichkeiten zur Aufhängung des Hängesessels und das dafür notwendige Montagematerial beraten.

Hinweis: Je nach Wahl des Montagematerials wird unterschiedliches Werkzeug benötigt. Lassen Sie sich hierzu im Fachhandel beraten.

- Der Hängesessel sollte mit einem Abstand von max. 60 cm zum Boden aufgehängt werden.
- Seile und Hängesessel nicht eindrehen, sonst können sich diese durchscheuern. Seile immer entheddern und nicht durch verknoten kürzen, sonst besteht die Gefahr, dass das Seil reißt.
- Das Gewebe kann sich während des Gebrauchs um etwa 15 % dehnen, daher sollte die Aufhängung entsprechend angepasst werden.

## **WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS**

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

Überprüfen Sie alle Verbindungselemente auf festen Sitz und kontrollieren Sie dies regelmäßig. Prüfen Sie alle Teile auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nicht weiter bei Feststellung von Mängeln. Ersetzen Sie Teile nur gegen original Ersatzteile gemäß den Vorgaben des Herstellers.



## **ENTSORGUNG**

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

# MANUAL

## Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made an excellent choice in purchasing one of our branded products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



### **READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION INCLUDED. KEEP FOR FUTURE USE!**

Please read the instructions thoroughly and in their entirety before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



### **ATTENTION! POTENTIAL DANGER!**

Observe the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



### **RISK OF SUFFOCATION!**

Keep small parts and packaging material away from children!



### **PRODUCT MODIFICATION**

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

### **GENERAL SAFETY INFORMATION**

- Ensure that this product is fully assembled before use.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Assembly of the hanging chair must only be carried out by adults.
- Do not hang on objects with sharp edges!
- The hanging chair is not a piece of sports or playground equipment. Children should always be supervised.
- Warning: risk of strangulation! Never put your head between the suspension ropes!
- Crushing hazard! Keep fingers and limbs away from moving parts.
- Fire hazard! The hanging chair is made of flammable materials. Keep away from fire and sources of heat.
- Protect against rain and do not store in damp conditions. Colour may fade if the chair is continuously exposed to sunlight.
- The ground beneath the chair must be free from hard and sharp objects.
- Do not use the hanging chair over tamped earth, tiles, paved, cement, asphalt or other hard floors.
- Only use the hanging chair on floors with shock-absorbing properties, such as carpet, to minimise the risk of injury when falling out of the item.
- Excessive rocking can cause the item to fall out and cause injury.
- Check the hanging chair and the connecting elements for damage or wear before each use. The article may only be used in perfect condition!

- Replace parts only with original spare parts according to the manufacturer's specifications.
- Ensure that there is sufficient clearance of at least 1.5 m to the sides.
- Before mounting, make sure that the chosen ceiling or wooden beam is suitable for mounting the hanging chair. If necessary, enquire at a specialist shop.



### INTENDED USE

The hanging chair is designed for sitting only. It must only be used by one person at a time, and the maximum user weight of 150 kg must not be exceeded. The hanging chair is not a toy or a rocking apparatus.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**For private use only, not for commercial or public use.**

### UNPACKING INSTRUCTIONS

Caution: risk of damage! Do not open the packaging with a sharp knife or other pointed tools. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way. We recommend that you assemble the product in a well-ventilated environment. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

### ASSEMBLY

The mounting material required for installing the hanging chair is not included in delivery; this must be purchased separately. Please take the conditions of your chosen installation environment into account. If necessary, seek advice from a trade professional regarding possible options for suspending the hanging chair and the mounting material required.

Note: Depending on the choice of assembly material, different tools are required. Ask your specialist dealer for advice.

- The hanging chair should be suspended at a distance of no more than 60 cm from the ground.
- Do not twist the ropes attached to the chair as this can lead to fraying. Always untangle the ropes and do not shorten them by knotting as this carries the risk of the rope breaking.
- The fabric can stretch by around 15 % during use, so the suspension of the chair should be adjusted accordingly.

### MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Use a sponge and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents, e.g. bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and service life.

Check all connecting elements for tight fit and check this regularly.

Check all parts for damage and signs of wear. Do not continue to use the product if any defects are found. Replace parts only with original spare parts according to the manufacturer's specifications.



## **DISPOSAL**

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

# MANUEL D'UTILISATION

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Pour offrir le haut niveau de qualité que nous souhaitons fournir, nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement toujours aux exigences strictes de l'Union européenne.



**LISEZ LA NOTICE D'UTILISATION ET REMARQUES IMPORTANTES. ET CONSERVEZ-LA AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.**

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous devez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui fournir également la notice.



**ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !**

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou toute détérioration du produit.



**RISQUE DE SUFFOCATION !**

Garder les petites pièces et l'emballage hors de portée des enfants !



**MODIFICATION DU PRODUIT**

Ne jamais apporter de modifications au produit ! En cas de modifications, la garantie expire et le produit peut devenir non sûr, voire dangereux dans le pire des cas.

**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

- S'assurer que ce produit est intégralement assemblé avant utilisation.
- Si vous n'effectuez pas un entretien et une maintenance réguliers, vous réduisez considérablement la durée de vie de votre produit. Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour tout dommage causé par un manque d'entretien et de maintenance.
- Le fauteur suspendu ne doit être installé que par des adultes.
- Ne pas suspendre à des objets coupants !
- Le fauteuil suspendu n'est pas un article de sport ni un jouet. Les enfants doivent toujours être surveillés lors de l'utilisation.
- Attention, risque de strangulation ! Ne pas faire passer la tête à travers les cordes de suspension !
- Risque d'écrasement ! Garder les doigts et les extrémités éloignés des parties mobiles.
- Risque d'incendie ! Le fauteur suspendu est fabriqué en matériaux inflammables. Garder éloigné du feu et des sources de chaleur.
- Protéger de la pluie, et ne jamais stocker humide. Une exposition permanente au soleil peut atténuer les couleurs.
- Le plancher du fauteuil ne doit pas être posé sur des objets durs ou pointus.
- N'utilisez pas le hamac-chaise sur de la terre tassée, du carrelage, des pavés, du ciment, de l'asphalte ou tout autre sol dur.
- N'utilisez le fauteuil suspendu que sur des sols ayant des propriétés d'absorption des chocs, comme la moquette, afin de minimiser le risque de blessure en cas de chute de l'article.
- Un balancement excessif peut entraîner une chute et provoquer des blessures.



- Avant chaque utilisation, vérifiez que le fauteuil suspendu et les éléments de connexion ne sont pas endommagés ou usés. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Ne remplacez les pièces que par des pièces de rechange d'origine conformément aux instructions du fabricant.
- Veillez à laisser un espace libre suffisant d'au moins 1,5 m par rapport aux côtés qui s'écartent.
- Avant le montage, assurez-vous que le plafond ou la poutre en bois choisi(e) est adapté(e) à la fixation du hamac-chaise. Renseignez-vous le cas échéant dans un magasin spécialisé.



## UTILISATION CONFORME

Le fauteuil suspendu est conçu exclusivement pour s'asseoir. Il doit être utilisé par une seule personne à la fois, le poids total de cette personne ne devant pas excéder 150 kg. Le fauteuil suspendu n'est pas un jouet pour enfant ni une balançoire.

Le produit doit uniquement être utilisé pour l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité, engendrer des risques et entraîner l'annulation de la garantie.

**Uniquement pour un usage privé, pas pour un usage commercial ou public.**

## CONSIGNES DÉBALLAGE

Attention, risque d'endommagement ! Ne pas ouvrir l'emballage à l'aide d'un couteau ni de tout autre objet tranchant. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des tests et normes stricts conformément aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit absolument inoffensif pour la santé. Néanmoins, une légère odeur peut se développer, mais cela ne nuit en aucun cas à la santé. Il est recommandé d'assembler l'article dans un environnement bien ventilé. Une fois que le produit a été retiré de l'emballage, l'odeur se dissipera après un court instant.

## MONTAGE

Le matériel nécessaire au montage du fauteuil suspendu n'est pas inclus dans la livraison, mais doit être acquis séparément. À cet effet, veuillez prêter attention à l'emplacement de suspension que vous avez choisi. Si nécessaire, demandez conseil à des revendeurs spécialisés sur les possibilités de suspension du fauteuil et le matériel de montage nécessaire.

Remarque : selon le choix du matériel de montage, différents outils sont nécessaires. Demandez conseil à ce sujet dans un magasin spécialisé.

- Le fauteuil suspendu doit être installé au maximum à 60 cm au-dessus du sol.
- Ne pas vriller les cordes ni le fauteuil suspendu, sinon ils pourraient être endommagés. Toujours démêler les cordes et ne pas les raccourcir en les nouant, sinon il y a un risque de rupture de la corde.
- Le tissu peut s'étendre d'environ 15 % pendant l'utilisation, la suspension doit donc être ajustée en conséquence.

## CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Nettoyer avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. Ne pas utiliser de détergent ou d'agent nettoyant à base de solvant, par ex. l'eau de javel peut endommager le produit. D'autres consignes

d'entretien figurent sur le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

Vérifiez que tous les éléments de connexion sont bien fixés et contrôlez cela régulièrement.

Vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées et ne présentent pas de signes d'usure.

N'utilisez plus le produit si vous constatez des défauts. Remplacez les pièces uniquement par des pièces de rechange d'origine conformément aux instructions du fabricant.



### **MISE AU REBUT**

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez éliminer correctement les matières premières précieuses, afin de garantir un recyclage adéquat. Si vous n'êtes pas certain de la meilleure façon de procéder, les entreprises locales d'élimination des déchets ou les centres de recyclage seront ravis de vous aider.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# ISTRUZIONI

## Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



## **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. NOTE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.**

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso di seguito riportate. Conservare le presenti istruzioni d'uso per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni d'uso.



## **ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!**

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



## **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini!



## **MODIFICHE AL PRODOTTO**

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

## **AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA**

- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo.
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti derivati da scarsa manutenzione o cura.
- Il montaggio della poltrona sospesa deve essere eseguito da solo persone adulte.
- Non appendere a oggetti con spigoli vivi!
- La poltrona sospesa non è un attrezzo sportivo o un gioco. Sorvegliare sempre i bambini durante l'utilizzo.
- Attenzione pericolo di strangolamento! Non inserire mai la testa tra le funi di sospensione!
- Pericolo di schiacciamento! Tenere le dita e gli arti lontano dalle parti in movimento.
- Pericolo d'incendio! La poltrona sospesa è costituita da materiali infiammabili. Tenere lontano da fuoco e fonti di calore.
- Proteggere dalla pioggia e non conservare in ambienti umidi. In caso di esposizione continua al sole il prodotto potrebbe scolorirsi.
- Il fondo al di sotto della poltrona deve essere tenuto libero da oggetti duri e appuntiti.
- Non utilizzare la sedia sospesa su terra battuta, piastrelle, pavimentazione, cemento, asfalto o altri pavimenti duri.
- Utilizzare la sedia sospesa solo su pavimenti con proprietà di assorbimento degli urti, come la moquette, per ridurre al minimo il rischio di lesioni in caso di caduta dall'articolo.
- Un'oscillazione eccessiva può provocare la caduta dell'articolo e causare lesioni.

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la sedia sospesa e gli elementi di collegamento non siano danneggiati o usurati. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!
- Sostituire le parti solo con ricambi originali secondo le specifiche del produttore.
- Assicurarvi che vi sia una distanza sufficiente di almeno 1,5 m dai lati.
- Prima di procedere al montaggio, accertarsi che il soffitto o la trave in legno scelti siano adatti al montaggio della sedia sospesa. Se necessario, informarsi presso un negozio specializzato.



## UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La poltrona sospesa è esclusivamente progettata per la seduta. Può essere usata solo da una persona alla volta e non si deve superare il peso totale consentito di 150 kg. La poltrona sospesa non è un gioco per bambini e neppure un dondolo.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

**Solo per uso privato, non per uso commerciale o pubblico.**

## ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Attenzione pericolo di danneggiamento! Non aprire l'imballaggio con un coltello affilato o con altri oggetti appuntiti. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danneggiamenti. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute. Si consiglia di montare l'articolo in un ambiente ben aerato. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

## MONTAGGIO

Il materiale di montaggio necessario per sospendere la poltrona non è compreso nella fornitura e deve essere acquistato separatamente. A tale proposito tenere presenti le condizioni locali sul luogo scelto per l'installazione. Chiedere eventualmente consiglio al rivenditore specializzato in merito alle possibilità di sospensione della poltrona e al materiale di montaggio necessario allo scopo.

Nota: a seconda della scelta del materiale di montaggio, sono necessari strumenti diversi. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato.

- La poltrona sospesa dovrebbe essere sospesa a una distanza massima di 60 cm dal pavimento.
- Non avvitate le funi e la poltrona sospesa, perché potrebbero logorarsi. Srotolare sempre le funi e non accorciarle annodandole. Rischio di usura delle fune.
- Il tessuto durante l'utilizzo potrebbe estendersi del 15% circa, e quindi la sospensione dovrebbe essere adattata di conseguenza.

## ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare una spugna e acqua e sapone calda. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono ev. disponibili sul prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

Verificare la tenuta di tutti gli elementi di collegamento e controllarli regolarmente.

Controllare che tutte le parti non presentino danni o segni di usura. Non continuare a utilizzare il prodotto se si riscontrano difetti. Sostituire le parti solo con ricambi originali secondo le specifiche del produttore.



### **SMALTIMENTO**

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e riciclaggio presenti nella propria zona.

# INTRODUCCIÓN

## Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por decidir comprar un producto de nuestra marca. Ha realizado una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea.



## LEER LAS INSTRUCCIONES DE USO. INDICACIONES IMPORTANTES. ¡CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide adjuntarle las presentes instrucciones.



## ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



## ¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



## MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No modifique este producto en ningún caso! Cualquier modificación anularía la garantía sobre el buen funcionamiento del producto, pudiendo volverse además inseguro o, en los peores casos, peligroso.

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de ponerlo en funcionamiento.
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la falta de mantenimiento y cuidado.
- La silla colgante sólo debe ser montada por adultos.
- ¡No suspenda la silla en objetos con bordes afilados!
- La silla colgante no es un objeto deportivo o para jugar. Mantenga a los niños siempre vigilados durante su uso.
- Atención: ¡Peligro de estrangulamiento! ¡No ponga nunca la cabeza entre las cuerdas de suspensión!
- ¡Peligro de aplastamiento! Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles.
- ¡Peligro de incendio! La silla colgante está compuesta de materiales inflamables. Mantenga alejado del fuego y de fuentes de calor.
- Proteja el producto de la lluvia y no lo guarde nunca en un lugar húmedo. El sol constante puede decolorar el color.
- El suelo, por debajo de la silla, tiene que estar libre de objetos duros y punzantes.
- No utilice la silla colgante sobre tierra apisonada, baldosas, pavimento, cemento, asfalto u otros suelos duros.
- Utilice la silla colgante únicamente en suelos con propiedades de absorción de impactos, como la moqueta, para minimizar el riesgo de lesiones al caer del artículo.

- Un balanceo excesivo puede hacer que el artículo se caiga y cause lesiones.
- Antes de cada uso, compruebe que la silla colgante y los elementos de conexión no estén dañados o desgastados. El artículo sólo puede utilizarse en perfecto estado.
- Sustituya las piezas sólo con recambios originales de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Asegúrese de que hay suficiente espacio libre de al menos 1,5 m a los lados.
- Antes del montaje, asegúrese de que el techo o la viga de madera elegidos son adecuados para montar la silla colgante. Si es necesario, infórmese en una tienda especializada.



### USO PREVISTO

La silla colgante está prevista exclusivamente para sentarse. Sólo debe ser utilizada por una persona a la vez con un peso máximo que no supere los 150 kg. La silla colgante no es un juguete ni un columpio.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

**Sólo para uso privado, no para uso comercial o público.**

### INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

¡Atención, riesgo de daños! No abra el embalaje con un cuchillo afilado o con otros objetos punzantes. A continuación, asegúrese de que el equipo no tenga daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto se somete a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud. Es recomendable montar el artículo en un entorno que esté bien ventilado. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

### MONTAJE

El material de montaje necesario para colgar la silla colgante no se incluye en el suministro, sino que debe adquirirse por separado. Tenga en cuenta las condiciones físicas del lugar de suspensión elegido. En caso necesario, consulte a un distribuidor especializado sobre las posibilidades de suspensión de la silla colgante y el material de montaje necesario.

Nota: Dependiendo de la elección del material de montaje, se necesitan diferentes herramientas. Pida consejo a su distribuidor especializado.

- La silla colgante debe estar suspendida a una distancia máxima de 60 cm del suelo.
- No retuerza las cuerdas ni la silla colgante, ya que podrían desgastarse. Desenrede siempre las cuerdas y no las acorte anudándolas, ya que de lo contrario existe el riesgo de que se rompa la cuerda.
- El tejido puede estirarse alrededor de un 15% durante el uso, por lo que la suspensión debe ajustarse en consecuencia.

### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para la limpieza, utilice una esponja y agua tibia. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como por ejemplo, la lejía, dado que pueden dañar el producto.

Encontrará más indicaciones de cuidado en el producto. El mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

Compruebe que todos los elementos de conexión estén bien ajustados y revíselos regularmente.

Compruebe que todas las piezas no estén dañadas ni presenten signos de desgaste. No continúe utilizando el producto si se encuentra algún defecto. Sustituya las piezas sólo con recambios originales de acuerdo con las especificaciones del fabricante.



## **ELIMINACIÓN**

Al final de la larga vida útil de su artículo, elimine las materias primas valiosas de forma adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.



# GEBRUIKSAANWIJZING

## Beste klant,

Wij danken u ervoor dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



## **GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN. VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN!**

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



## **LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!**

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



## **VERSTIKKINGSGEVAAR!**

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



## **WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT**

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

## **ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is.
- Als u geen regelmatige verzorging en onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij aanvaarden geen garantieaanspraken voor indirecte schade die te wijten is aan onvoldoende onderhoud en verzorging.
- De hangstoel mag alleen door volwassenen worden gemonteerd.
- Hang het product niet op aan scherpe voorwerpen!
- De hangstoel is geen sport- of speeltoestel. Houd altijd toezicht op kinderen tijdens het gebruik.
- Pas op! Gevaar voor verwurging! Steek uw hoofd nooit door de ophangtouwen!
- Beknellingsgevaar! Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen.
- Brandgevaar! De hangstoel bestaat uit brandbare materialen. Uit de buurt van vuur en warmtebronnen houden.
- Tegen regen beschermen en niet vochtig opbergen. Bij permanente blootstelling aan de zon kan de kleur verbleken.
- Houd de bodem onder de stoel vrij van harde en spitse voorwerpen.
- Gebruik de hangstoel niet op aangestampte aarde, tegels, plavuizen, cement, asfalt of andere harde vloeren.
- Gebruik de hangstoel alleen op vloeren met schokabsorberende eigenschappen, zoals tapijt, om de kans op letsel bij het uit het artikel vallen te minimaliseren.
- Overmatig schommelen kan ertoe leiden dat het voorwerp eruit valt en letsel veroorzaakt.

- Controleer de hangstoel en de verbindingselementen vóór elk gebruik op beschadiging of slijtage. Het artikel mag alleen in perfecte staat gebruikt worden!
- Vervang onderdelen alleen door originele reserveonderdelen volgens de specificaties van de fabrikant.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte van ten minste 1,5 m tot de zijanten.
- Controleer vóór de montage of het gekozen plafond of de houten balk geschikt is voor de montage van de hangstoel. Doe eventueel navraag bij een speciaalzaak.



## BEOOGD GEBRUIK

De hangstoel is uitsluitend ontworpen om op te zitten. Het product mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt, waarbij het maximale gewicht van 150 kg niet mag worden overschreden. De hangstoel is geen kinderspeelgoed of schommeltoestel.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

**Alleen voor privé-gebruik, niet voor commercieel of openbaar gebruik.**

## UITPAKINSTRUCTIES

Pas op! Gevaar voor beschadiging! Open de verpakking niet met een scherp mes of andere puntige voorwerpen. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid of schade. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij bevelen aan om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

## MONTAGE

Het montage materiaal dat nodig is voor het ophangen van de hangstoel is niet bij de levering inbegrepen, maar moet apart worden aangeschaft. Houd daarbij rekening met de lokale omstandigheden op de door u gekozen ophanglocatie. Vraag eventueel advies bij de vakhandel over de mogelijkheden voor het ophangen van de hangstoel en het benodigde montage materiaal.

Opmerking: Afhankelijk van de keuze van het montage materiaal, zijn verschillende gereedschappen vereist. Vraag uw vakhandelaar om advies.

- De hangstoel moet op een maximale afstand van 60 cm van de vloer worden opgehangen.
- Touwen en de hangstoel niet verdraaien, anders kunnen deze doorschuren. Touwen altijd ontwarren en niet inkorten door er knopen in te leggen, anders bestaat het risico dat het touw breekt.
- De stof kan tijdens gebruik ongeveer 15% uitrekken, dus de ophanging moet dienovereenkomstig worden aangepast.

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een spons en warm zeepwater. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product.

Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.

Controleer of alle verbindingselementen goed vastzitten en controleer dit regelmatig.

Controleer alle onderdelen op schade en tekenen van slijtage. Gebruik het product niet meer als er gebreken worden aangetroffen. Vervang onderdelen alleen door originele reserveonderdelen volgens de specificaties van de fabrikant.



## **VERWIJDERING**

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

# INSTRUKCJA

## Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



## **PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNA WSKAZÓWKA: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!**

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.



## **UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



## **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!**

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



## **MODYFIKACJE PRODUKTU**

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niepewny lub, w najgorszym razie, nawet niebezpieczny.

## **OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następcze spowodowane przez niedostateczną konserwację i pielęgnację.
- Montaż fotela wiszącego mogą wykonać tylko osoby dorosłe.
- Nie zawieszaj na przedmiotach o ostrych krawędziach!
- Fotel wiszący nie jest przyrządem sportowym ani przeznaczonym do zabawy. Zawsze nadzorować dzieci podczas użytkowania.
- Uwaga, niebezpieczeństwo uduszenia! Nigdy nie wkładać głowy pomiędzy liny służące do zawieszenia!
- Niebezpieczeństwo przygniecenia! Palce i kończyny trzymać z dala od ruchomych części.
- Niebezpieczeństwo pożaru! Fotel wiszący jest wykonany z materiałów palnych. Chronić przed ogniem i źródłami ciepła.
- Chronić przed deszczem i nigdy nie składować fotela, jeśli jest wilgotny. Przy ciągłym wystawieniu na słońce może wyblaknąć kolor.
- Na podłożu pod fotelem nie mogą znajdować się twarde i szpiczaste przedmioty.
- Nie należy używać krzesła wiszącego nad ubitą ziemią, płytkami, kostką brukową, cementem, asfaltem lub innymi twardymi podłogami.
- Krzesła wiszącego należy używać wyłącznie na podłogach o właściwościach amortyzujących, takich jak dywan, aby zminimalizować ryzyko obrażeń w przypadku wypadnięcia z przedmiotu.

- Nadmierne kołysanie może spowodować wypadnięcie elementu i spowodować obrażenia.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy krzesło wiszące i elementy łączące nie są uszkodzone lub zużyte. Artykuł może być używany tylko w idealnym stanie!
- Wymieniać części tylko na oryginalne części zamienne zgodnie z zaleceniami producenta.
- Zapewnić wystarczający odstęp co najmniej 1,5 m na boki.
- Przed montażem należy upewnić się, że wybrany sufit lub drewniana belka są odpowiednie do zamontowania krzesła wiszącego. W razie potrzeby zapytaj w specjalistycznym sklepie.



## UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Fotel wiszący jest przeznaczony wyłącznie do siedzenia. Może być używany w danym czasie tylko przez jedną osobę, przy czym maksymalna dopuszczalna masa ciała użytkownika nie może przekraczać 150 kg. Fotel wiszący nie jest zabawką dla dzieci ani huśtawką.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie oddziaływać na jego bezpieczeństwo, powodować niebezpieczeństwo i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

**Tylko do użytku prywatnego, nie do użytku komercyjnego lub publicznego.**

## ROZPAKOWANIE

Uwaga, ryzyko uszkodzenia! Nie otwierać opakowania ostrym nożem ani innymi szpiczastymi przedmiotami. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że oferowany produkt jest całkowicie bezpieczny. Mimo to może występować lekki nieprzyjemny zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się montaż produktu w dobrze wentylowanym otoczeniu. Po wyjęciu produktu z opakowania zapach powinien po krótkim czasie zniknąć.

## MONTAŻ

Materiały potrzebne do zawieszenia fotela wiszącego nie są zawarte w zakresie dostawy i należy je zakupić osobno. Należy uwzględnić przy tym warunki występujące w miejscu wybranym do zawieszenia fotela. W razie potrzeby poradzić się w sklepie specjalistycznym na temat możliwości zawieszenia fotela wiszącego i potrzebnych do tego materiałów.

Uwaga: W zależności od wyboru materiału montażowego wymagane są różne narzędzia. O poradę poproś swojego specjalistycznego sprzedawcę.

- Fotel wiszący zawiesić w odległości maks. 60 cm od podłoża.
- Nie zakręcać fotela wiszącego i lin, gdyż mogą się one przetrzeć. Zawsze rozplątywać liny i nie skracać ich przez zawiązywanie węzłów, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zerwania liny.
- Podczas użytkowania tkanina może rozciągnąć się o około 15%, dlatego należy odpowiednio dopasować zawieszenie.

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Do czyszczenia używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielacze mogą uszkodzić produkt. Ewentualne

dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność artykułu.

Sprawdzić wszystkie elementy łączące pod kątem szczelności i regularnie to kontrolować.

Sprawdź wszystkie części pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie należy kontynuować użytkowania produktu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad. Części wymieniać tylko na oryginalne części zamienne zgodnie z zaleceniami producenta.



## **UTYLIZACJA**

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.





[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

## **PL**

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

**DEUBA** **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2021/10 Rev4